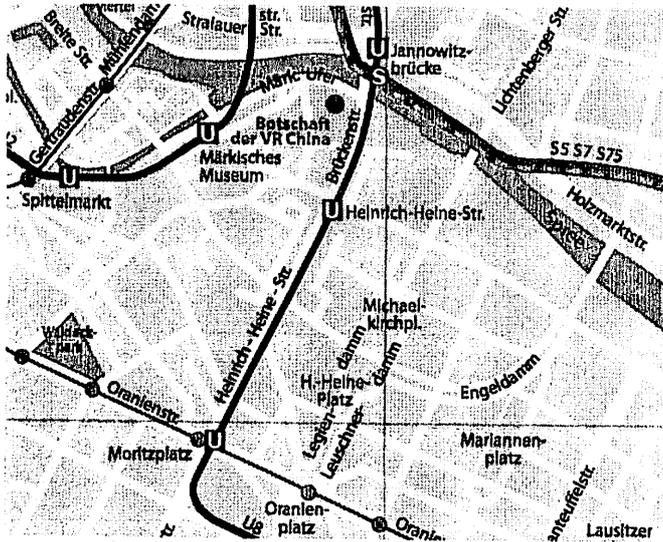


**Lageplan:**



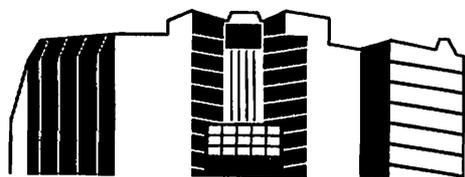
**U+S-Bahnhof:  
Jannowitzbrücke  
(U8/S5/S7/S75)**

**Nur wenige Parkmöglichkeiten in der Nähe.**

**Infos:**

**Tel.: +49(0)30 27588 596  
Fax: +49(0)30 27588 488**

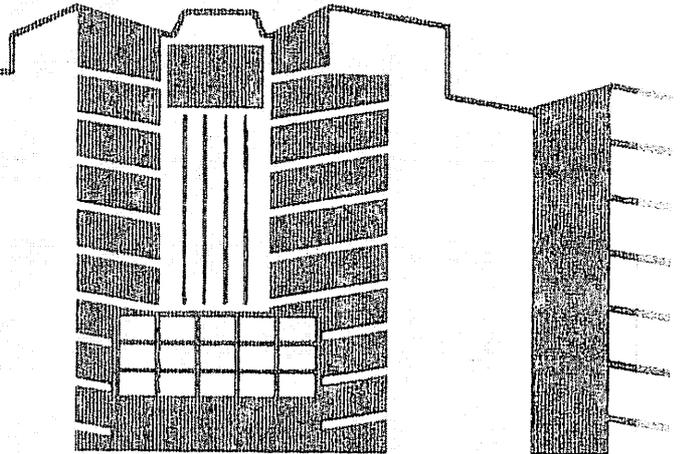
**E-mail: [presse.botschaftchina@gmail.com](mailto:presse.botschaftchina@gmail.com)  
Website: <http://www.china-botschaft.de>**



**中国 驻 德 国 大 使 馆  
BOTSCHAFT DER VOLKSREPUBLIK CHINA IN DEUTSCHLAND**

**Herzlich willkommen 热烈欢迎 Herzlich willkommen 热烈欢迎  
Wir rollen Ihnen den roten Teppich aus!**

# Tag der offenen Tür



**Am Samstag, 28. Juni 2014, 11-18 Uhr**

**Märkisches Ufer 54, 10179 Berlin**

**Botschaft der Volksrepublik China  
in der Bundesrepublik Deutschland**



**Herzlich Willkommen in der chinesischen Botschaft!**

**Wir öffnen zum ersten Mal die Tür für das breite Publikum. Sie werden entdecken, dass Diplomaten und Botschaft in der Tat gar nicht so geheimnisvoll sind, wie man denkt.**

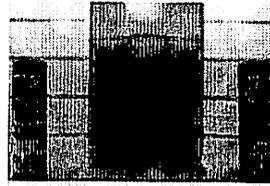
In der Welt des 21. Jahrhunderts sind alle Länder so eng verflochten wie nie. Der Grad der gegenseitigen Abhängigkeit hat in einem Maße zugenommen, der in der Geschichte beispiellos ist. Ein neuer Zeitgeist des Friedens, der Entwicklung und der Zusammenarbeit zum gemeinsamen Nutzen bestimmen nun den globalen Trend. China möchte offen und aufgeschlossen den Dialog und die Kommunikation mit anderen verstärken, hofft aber auch darauf, dass es selbst objektiver betrachtet wird.

Als Chinas diplomatische Vertretung in Deutschland legen wir großen Wert auf den Dialog und den Austausch mit allen Kreisen der deutschen Gesellschaft. Wir möchten gerne Brücken bauen, für Freundschaft und Kommunikation zwischen China und Deutschland, und Ihnen Einblicke in China geben. Ich hoffe, dass der Tag der offenen Tür für Sie ein Fenster zur Welt der Botschaft und Chinas ist. Ich wünsche Ihnen einen unterhaltsamen Tag in unserer diplomatischen Vertretung!

Shi Mingde

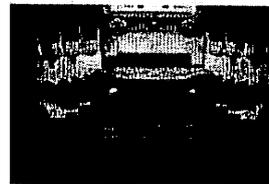
史明德

**Außerordentlicher und bevollmächtigter Botschafter der VR China in Deutschland**



**Wir freuen uns darauf, unseren Besucherinnen und Besuchern das an der Spree liegende Botschaftsgebäude näherzubringen. Westliche und chinesische Bauelemente sind hier harmonisch miteinander verschmolzen. Insbesondere haben Sie dabei die Gelegenheit, sich die Räume anzusehen, in denen der Botschafter Gäste empfängt.**

Durch die von uns mit großer Sorgfalt arrangierte Bilderausstellung und die Präsentation der Trachten der chinesischen nationalen Minderheiten können sich die Besucherinnen und Besucher über die Entwicklung Chinas und die Herausforderungen, vor denen China steht, und über Peking in den 80er Jahren informieren, sich einen Überblick über die Vielfalt der chinesischen Kultur mit seinen zahlreichen Ethnien verschaffen. Zudem erfahren Sie noch mehr über die chinesisch-deutschen Beziehungen.



Im modernen und gemütlichen Kinosaal mit mehr als 300 Sitzen werden Filme, unter anderem über die kulinarische Besonderheiten und die einzigartigen Sehenswürdigkeiten Chinas, gezeigt.

Eine Kostprobe chinesischer Viktualien sollten die Besucherinnen und Besucher sich keinesfalls entgehen lassen, ebenso wenig die Veranstaltungen mit traditionell chinesischem Charakter: die Vorführung zur chinesischen Teekultur, des Tai Chi sowie den Löwentanz.



Auch für die kleinen Gäste ist gesorgt: sie können in der eigens für sie eingerichteten „Kinderecke“ chinesische Schriftzeichen und Kalligrafie üben und vieles mehr...

Adresse: Märkisches Ufer 54, 10179 Berlin

**All Nations Festival - Tag der Offenen Tür****Samstag, den 28. Juni 2014 von 11:00 bis 18:00 Uhr****im Chinesischen Kulturzentrum Berlin, Klingelhöferstraße 21, 10785 Berlin**

Das Chinesische Kulturzentrum Berlin beteiligt sich zum vierten Mal am All Nations Festival. Der diesjährige chinesische Partner des Chinesischen Kulturzentrums ist die Stadt Shanghai. Unsere Shanghaier Gäste haben für den Tag der Offenen Tür viel Interessantes und Typisches aus der Stadt am Yangtse - Delta vorbereitet: eine Verkaufsausstellung von regionalen kunsthandwerklichen Produkten, Jazz-Konzerte der „Shanghai Magnolia Troupe“ und typische Imbiss-Spezialitäten aus Shanghai zur Verkostung. Darüber hinaus haben wir für unsere Besucher eine interessante Architektur-Ausstellung, einen Chinesisch-Schnupperkurs und Kalligraphie-Vorführungen vorbereitet.

热烈欢迎! Relie huanying! Wir heißen Sie herzlich willkommen!

Bei Ankunft stellen wir Ihnen gerne einen kostenlosen Festivalpass aus.

Gern können Sie uns bei Fragen kontaktieren: [martin.tschendel@c-k-b.eu](mailto:martin.tschendel@c-k-b.eu), 030-2639079103

Zeit	Veranstaltung	Ort
11:00-18:00	Holz und Erde - Ausstellung über historische chinesische Architektur	Galerie (EG)
11:00-18:00	Anfertigung und Verkauf von Shanghaier Handwerkskunst: Lackarbeiten; Häkelprodukte aus dem Bezirk Xinzhuang; Scherenschnitte aus dem Kreis Zhuanqiao; chinesische Andenken	Eingangsbereich (EG)
11:00-18:00	Vorführung von Kalligraphie durch Meister LI Fenyang	Eingangsbereich (EG)
11:00-18:00	Verkauf von Büchern mit China-Bezug	Lesesaal (1. OG)
11:00-18:00	Probemassagen durch die China Liangtse Group GmbH	Raum 203 (2. OG)
ab 12:00	Shanghaier Snacks: Xiaolongbao-Maultaschen, gedämte Klebreisbällchen mit Gemüse- und Fleischfüllung, gebackene Taler mit Rote-Bohnen-Füllung	Eingangsbereich (EG)
12:30-12:45	Löwentanz	vor dem Haupteingang
12:50-13:20	Taiji-Probestunde	Multifunktionsraum (EG)
13:25-13:45	Vorführung von Taiji ohne Waffen, Taiji mit dem Schwert und Taiji mit dem Fächer	Multifunktionsraum (EG)
14:10-14:50	Jazzkonzert mit der ,Shanghai Magnolia Troupe‘	Multifunktionsraum (EG)
15:00-15:30	Chinesisch-Probestunde	Lesesaal (1. OG)
15:40-16:10	Probestunde im Fach Tuschemalerei	Raum 202 (2. OG)
16:30-17:10	Jazzkonzert mit der ,Shanghai Magnolia Troupe‘	Multifunktionsraum (EG)

**About All nations Festival at the Embassy of the Kyrgyz Republic in  
Germany on June 28, 2014**

Venue: Otto-Suhr-Allee 146, 10585 Berlin

In the frame of Berlin All Nations Festival from 11 am till 6 pm Day of the opened doors will be held at the Embassy of the Kyrgyz Republic in Germany on June 28, 2014.

For Berliners and visitors of the capital of Germany, Embassy prepared an extensive program to highlight tourism opportunities, cultural and spiritual values of the Kyrgyz people. During the event visitors can get acquainted with the fascinating history of Kyrgyzstan Embassy building in Berlin, taste Kyrgyz cuisine during the lunch time and buy beautiful national souvenirs made of felt. Kyrgyz national yurt with a full interior will be also installed in the yard of the Embassy.



BOTSCHAFT DER REPUBLIK INDONESIEN  
BERLIN

## Einladung zum "All Nations Festival 2014"

Berlin, den 23. Juni 2014

Sehr geehrte Damen und Herren,

Am 28. Juli öffnet auch die Indonesische Botschaft im Rahmen des Berliner "All Nations Festival" wieder der Öffentlichkeit ihre Türen. Besucher können die Räumlichkeiten der Botschaft der Republik Indonesien besichtigen. Ein buntes Kulturprogramm und leckere Speisen geben einen kleinen Einblick in die unglaubliche Vielfalt unseres Inselstaats und machen Lust auf mehr.

Erleben Sie Aufführungen traditioneller Tänze aus ganz Indonesien sowie Showkämpfe des faszinierenden Kampfsports Pencak Silat! An musikalischen Darbietungen erwarten Sie sowohl traditionelle Kolintang-Gruppen wie auch moderne Interpretationen aktueller Musikstücke durch indonesische Studentenbands. Doch Sie müssen nicht nur zuschauen! Tanzen Sie gemeinsam mit uns den populären POCO-POCO-Gruppentanz oder den Sajojo aus Papua! Ein Spaß für Groß und Klein!

Doch nicht nur traditionelle Trachten und Tänze gibt es zu bestaunen. Wir informieren Sie gerne über indonesische Produkte und bieten auch die Möglichkeit, ein kleines Andenken aus unserer ausgewählten Kollektion indonesischen Kunsthandwerks zu erwerben.

Wenn Sie mit dem Gedanken spielen, Indonesien direkt zu erleben, informieren Sie sich aus erster Hand bei unserer Visaabteilung darüber, wie einfach und schnell Sie ein Visum für Indonesien erhalten.

Diesjähriges Thema des „All Nations Festival 2014“ ist „Pop“. Erfahren Sie bei uns mehr über populäre Musik und Literatur in Indonesien! Was hören, was lesen und worüber diskutieren die Menschen in unserem Land?

Nächstes Jahr ist Indonesien das Partnerland der Frankfurter Buchmesse 2015. Nutzen Sie diese Gelegenheit sich schon jetzt über einige Perlen der zeitgenössischen Literatur Indonesiens zu informieren!

Wann? : Samstag, 28. Juli 2014  
11 – 18 Uhr  
Wo? : Botschaft der Republik Indonesien  
Lehrter Straße 16-17, 10557 Berlin

Bringen Sie Ihre Familie, Freunde und Kollegen mit.  
Wir freuen uns auf Sie!



wonderful  
indonesia  
[www.indonesia.travel](http://www.indonesia.travel)



**ALL NATIONS FESTIVAL**  
Tag der offenen Tür in Botschaften  
& Kulturinstituten am 28. Juni 2014

## **THE ALL NATIONS FESTIVAL 2014 "POP" AT THE EMBASSY OF MALAYSIA**



The Embassy of Malaysia will for the 13th year in a row participate in the **ALL NATIONS FESTIVAL**. We are delighted to once again open our doors and present to you "**Malaysia, Truly Asia**"!

Visitors can sample **popular Malaysian dishes** like *mihun goreng* and *nasi lemak*. We also invite you to have a taste of our own Malaysian "BOH" tea on offer by **Salacca Asia Shop**.

At peak times, visitors will be able to witness and join in, in a series of show games of the **popular Malaysian ballgame sepak takraw** or **sepak raga**.

Sepak takraw or kick volleyball, is a sport native to Southeast Asia. It differs from volleyball in its use of a rattan ball and only allowing players to use their feet, knee, chest and head to touch the ball. It is a **popular sport** in Southeast Asia.



But the highlight of this year's open day at the Embassy of Malaysia is the display of Team Motopark's **ATS Formel 3 Cup Car**, a single-seat, open cockpit, open-wheel racing car. And even better, Malaysian-born **Nabil Jeffri**, the youngest ever F1 test driver will be making his appearance, too, to give autographs and talk car racing with our guests. We are proud to share this special moment with you! Nabil Jeffri was selected to be in PETRONAS Talent Development Program and currently is competing in the ATS FORMEL 3 CUP under Team Eurointernational.

After you are done admiring our racing car, come and learn more about what's on offer at **Tropical Islands**– the experience of some tropical fun at the beach can be so close to home!. Or learn about Malaysian certified tropical timber and with a little luck you might win a piece of Malaysian made, certified wood furniture!

In this regard, we would like to take the opportunity to invite you to the Malaysian Embassy for this year's **ALL NATIONS FESTIVAL** to experience the tastes, sounds and sights of "**Malaysia – Truly Asia**".

For more information on the activities and a detailed schedule of events, visit the **Embassy of Malaysia's Facebook page** at <https://www.facebook.com/MalaysianEmbassyBerlin>.

---

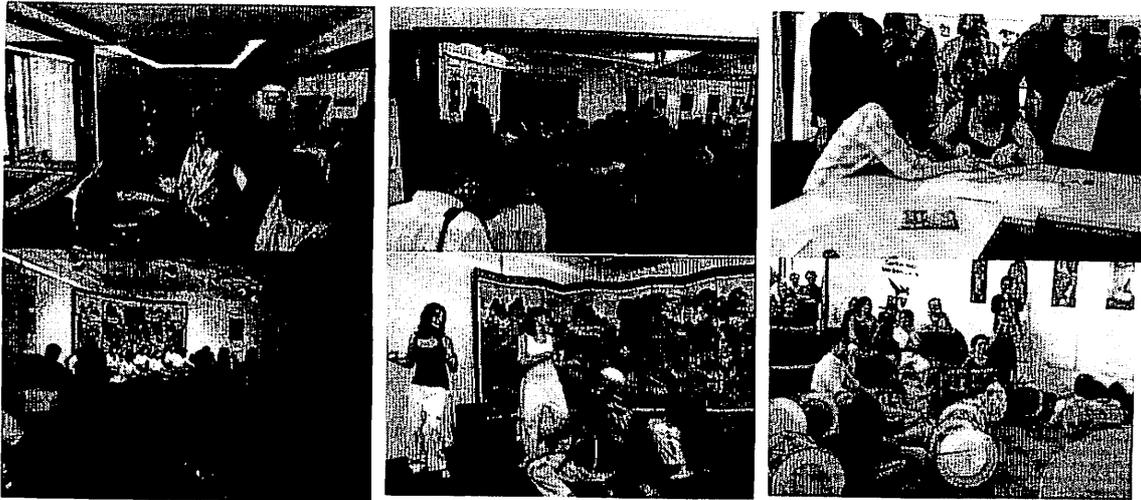
---

## PRESSEMITTEILUNG

---

---

### All Nations Festival 2014



Tag der offenen Tür der Botschaften und Kulturinstitute am 28. Juni 2014

Auch in diesem Jahr dürfen wir als Eröffnungsland, stellvertretend für die teilnehmenden 14 Nationen, das „All Nations Festival“ eröffnen. Nach dem Besuch von über 1000 Gästen im letzten Jahr, die ein starkes Interesse gezeigt hatten, bereiten wir dieses Jahr ein noch bunteres und vielfältigeres Programm vor.

Wir möchten besonders auf unser Kinderprogramm hinweisen, bei dem Kinder aller Nationalitäten Erfahrungen mit der koreanischen Kultur sammeln können.

Wir hoffen, Sie als Gast bei uns willkommen heißen zu dürfen, um so die koreanische Kultur zu erleben. Wir schicken Sie auf eine Reise mit traditionell koreanischer Musik, koreanischer Schrift, K-Pop und kulinarischen Köstlichkeiten.



Koreanisches Kulturzentrum  
Kulturabteilung der Botschaft der Republik Korea  
Leipziger Platz 3, 10117 Berlin  
T 49-30-26952-0  
F 49-30-26952-134  
E mail@kulturkorea.org  
[www.kulturkorea.org](http://www.kulturkorea.org)

## **EINLADUNG ZUR ERÖFFNUNG**

Wir laden Sie herzlich zum öffentlichen Start des  
**ALL NATIONS FESTIVALs** ein

**Samstag, den 28. Juni 2013 um 10.45 Uhr,**  
im **Koreanischen Kulturzentrum**  
**Kulturabteilung der Botschaft der Republik Korea**  
Leipziger Platz 3, 10117 Berlin,

### **Programm im Koreanischen Kulturzentrum:**

10.45 Uhr

**Trad. Koreanische Musik**

11.00 Uhr

**PRESSEEMPFANG & ERÖFFNUNG** des All Nations Festivals mit  
Grußwort BGiB & Botschaft der Republik Korea und Trad. Koreanische  
Musik

- ▶ **K-MUSIK** Traditionelle koreanische Musik | Eventraum
  - 12.00 Uhr~ 17.30 Uhr
  - 24 verschiedene traditionelle Koreanische Musik Konzert
- ▶ **K-FOOD** koreanische Spezialitäten |Innenhof
  - 11.00 Uhr~ 17.30 Uhr
- ▶ **K-TEE** koreanischer Tee der Firma Salacca |Galerie
  - Koreanische Tea Zeremonie: um 12.30 Uhr, 14.30 Uhr, 16.30 Uhr
- ▶ **K-SCHRIFT** das koreanische Alphabet Hangeul | Seminarraum11
  - 11.30 Uhr~ 17.30 Uhr
  - erklärt von den Koreanischdozentinnen des Kulturzentrums
- ▶ **K-Ausstellungen**
  - **EG** Ausstellung „Trad. Koreanische Handwerk“
  - **GALLERIE** „one women one dress“ von Saena

- ▶ **K-KALLIGRAPHIE „Mein Name auf Koreanisch“**  
mit dem buddhistischen Zen-Meister Byong-Oh | Seminarraum1|
  - 12.00 ~ 12.40 Uhr, 14.00 ~ 15.00 Uhr, 15.30 ~ 16.30 Uhr
- ▶ **K-KLEIDUNG “HANBOK“** |Vorraum Eventraum|
  - 13.30 Uhr ~ 17.00 Uhr
  - Trad. Koreanische Kleidung Anziehen / Photographieren
- ▶ **Führungen durch das Koreanische Kulturzentrum**
  - 12.30 Uhr ~ 13.15 Uhr, 15.00 Uhr ~15.45 Uhr
  - Treffpunkt: Rezeption im Erdgeschoss
- ▶ **Trad. Koreanische Spiele**
  - 11.30 Uhr ~ 17.30 Uhr
- ▶ **Quiz on Korea / Schnitzeljagd**
  - 11.30 Uhr ~ 18.00 Uhr
  - Anmeldung: Rezeption im Erdgeschoss
- ▶ **K-Animation | Minikino**
  - 11.00 ~ 14.45 Uhr
  - Vorführung der koreanische Animation Spielfilm,  
Illerstration Vorführung
- ▶ **K-Norebang | Minikino**
  - 15.00 ~ 17.30 Uhr
  - K-POP Singen
- ▶ **Präsentation des Kurses KOREANISCHE  
BEWEGUNGSMEDITATION** des Koreanischen Kulturzentrums |  
Eventraum
  - 15.00 ~ 15.30 Uhr

# All Nations Festival

## PROGRAMME: EMBASSY OF JAMAICA

---

- 11:00      Opening Statement/Welcome
  - National Anthem

### ACTIVITIES

- Musical genres – Ska, Mento, Rocksteady, Reggae, dancehall
- Sports: display, film clips – Usain Bolt ad, bobsledders
- Games: Hula Hoops, ring games and pin-the-tail on the donkey and others
- Literature review: Kids story time
- Film clips from Jamaican sitcoms/plays
- Quiz/competition with spot prizes
- Games continued: Limbo, musical chairs
- Fun activities: patty, jerk chicken eating and beer drinking competitions
- Performance of Medley of popular Jamaican dance moves

**Hair braiding a continuous feature**

**Prizes and Surprises**